

# **S E N T È N C I A**

**Magistrats Srs.**  
**Josep Maria PIJUAN CANADELL**  
**Enric ANGLADA FORS**  
**Jacques RICHIARDI**

---

Andorra la Vella, catorze de setembre del dos mil divuit.

**VIST** en judici oral i públic pel Molt Il·lustre Tribunal de Corts, la causa núm. 6000172/2017 seguida pels presumptes delicte menor de maltractaments en l'àmbit domèstic i contravenció penal de lesions doloses, contra P. H. M., nascut el dia 5 d'octubre del 1963 a la Seu d'Urgell, Lleida (espanya), fill de Francesca i Gregorio, de nacionalitat andorrana, defensat, per la Lletrada Sra. Eva LOPEZ HERRERO, sent part acusadora el Ministeri Fiscal representat pel Sr. Borja AGUADO DELGADO i actuant de ponent i redactor de la sentència, el Magistrat Sr. Enric Anglada Fors.

**RESULTANT PRIMER :** Són fets provats i així es declara que en data 13 d'agost de 2015, vers les 22h45, el processat P. H. M., nascut en data 5 d'octubre de 1963, de nacionalitat

andorrana, i condemnat entre altres, per Ordenança Penal de data 19 de maig de 2015, dictada en el marc de la causa 5400037/2014, per dos delictes majors de lesions doloses causades amb objecte amb perill de causar lesions més greus a la víctima, un d'ells en grau de temptativa, a la pena de 8 mesos de presó condicional; trobant-se al domicili conjugal radicat al c/ de l'Alzinaret, Ed. Alzinar, núm. 5, 4t-3a, d'Andorra la Vella, que compartia amb S. G. B., inicià una discussió amb la mateixa, en el marc de la qual li propinà cops a les cames i als braços, agafant-li també fortament els cabells, sense que consti que li hagués produït cap tipus de ferida, essent un veí el que, a l'escoltar l'enrenou, avisà al Servei de Policia.

S. G. B. ha renunciat a efectuar cap tipus de reclamació crematística. La CASS reclama la suma de 62,57 €.

**RESULTANT SEGON :** El Ministeri Fiscal en el seu escrit de qualificació provisional, considera els fets constitutius d'un delicte menor de maltractaments en l'àmbit domèstic i d'una contravenció penal de lesions doloses, tipificats respectivament als articles 114.1, 476.2 del Codi Penal, i essent-ne el processat responsable en concepte d'autor, concorrent la circumstància modificativa de la responsabilitat penal agreujant de reincidència, demana que P. H. M. sigui condemnat a la pena de tres mesos de presó condicional, amb un termini de suspensió de la condemna de quatre anys, qualificada a no entrar en contacte amb la víctima Sra. S. G. B. durant el mateix termini de suspensió, pel delicte menor, i la pena de quinze dies d'arrest nocturn condicional, amb el mateix termini de suspensió de la condemna, per la contravenció penal, així com el pagament de les despeses processals causades.

En concepte de responsabilitat civil, demana que de conformitat amb el contingut de l'article 18 del Codi de procediment penal, el processat P. H. M. sigui condemnat a satisfer a la CASS en la suma reclamada de 62,57 €, majorada amb els interessos legals fins a la data del seu pagament, havent renunciat S. G. B. a res reclamar.

En l'acte de la vista oral, eleva a definitiva la seva qualificació provisional.

**RESULTANT TERCER :** La lletrada Sra. Eva LOPEZ HERRERO, advocada defensora del processat P. H. M. es mostra en total desacord amb els fets al·legats pel Ministeri Fiscal, així com amb la qualificació jurídica i la petició de pena sol·licitada.

Considera que, tal com ho ha declarat el seu representat, no va existir en cap moment cap tipus d'agressió física ni verbal, havent-se únicament produït una discussió arrel de la relació sentimental que els unia i que han deixat en diverses ocasions, no existint cap prova que demostrï les lesions o l'agressió a la Sra. S. G. B., raó per la qual demana la lliure absolució del processat i, amb caràcter subsidiari que els fets siguin qualificats com una contravenció penal de lesions doloses de l'article 476.2 del Codi Penal, amb la imposició d'una pena no superior a quinze dies d'arrest nocturn condicionat amb un període de suspensió de la condemna de un any i, en aquest darrer supòsit estaria d'acord amb la reclamació efectuada per la CASS de 62,57 € .

En l'acte de la vista oral, eleva a definitiva la seva qualificació provisional.

**CONSIDERANT PRIMER :** Els fets declarats provats són legalment constitutius tan sols d'un delicte menor de maltractament en l'àmbit domèstic, tipificat a l'article 114.1 del Codi Penal, doncs del relat fàctic resulta amb força d'evidència la concurrència de tots els elements configuradors del dit il·lícit penal.

El dia dels fets d'autores consta suficientment acreditat, amb el conjunt de la prova practicada a l'acte del judici oral i concretament amb les declaracions efectuades pels agents del Servei de policia PO309 i PO330 i pel senyor Fèlix Navarro Martínez, que el processat va maltractar a la seva parella sentimental S. G. B., però sense que hagi quedat objectivat cap resultat lesiu produït en aquesta data concreta, ja que el dolor que la perjudicada diu que patí al colze arran de l'incident ocorregut el dia 13 d'agost del 2015 i que refereix per primera

vegada quan acudeix de nou al servei d'urgències de l'Hospital de Nostra Senyora de Meritxell més de tres mesos després dels fets que ara ens ocupen -el dia 19 de novembre del 2015-, en el que se li diagnosticà un traumatisme de colze i concretament una bursitis, no es pot arribar a sostenir que aquesta lesió s'hagués ocasionat a la data dels dits fets, màxim quan S. G. B. no va comparèixer al metge forense als efectes de que la visités i emetés el corresponent informe mèdic, la qual cosa comporta que no hi hagi prova per poder avalar i donar suport a un informe d'urgències molt posterior als fets que s'enjudicien (vg. folis 41, 42 i 63), el que determina *per se* que s'hagi d'absoldre a l'inculpat P. H. M. de la contravenció penal de lesions, tipificada a l'article 476.2 del Codi Penal, de la que també venia sent acusat pel Ministeri Fiscal.

**CONSIDERANT SEGON :** De l'esmentat delictes n'és responsable en concepte d'autor, l'encausat P. H. M., per haver realitzat personalment els fets que l'integren, de conformitat amb allò que disposen els articles 20 i 21 del Codi Penal.

**CONSIDERANT TERCER :** Concorre en el processat la circumstància modificativa de la responsabilitat penal, agreujant de reincidència, prevista a l'article 30.7 del Codi Penal, a l'haver estat ja condemnat abans dels fets d'autes per dos delictes compresos en el mateix títol, que són de la mateixa naturalesa i que tenen assenyalada pena superior (foli 162), per la qual cosa, a efectes de penalitat, s'haurà de fixar en el present cas una pena condicional qualificada, estimant adient el Tribunal imposar a P. H. M. la pena sol·licitada pel Ministeri Públic de no entrar en contacte amb la víctima, si bé durant un termini inferior a l'interessat.

**CONSIDERANT QUART :** Tot responsable criminalment d'un il·lícit penal ho és també civilment, d'acord amb el que estatueix l'article 90 del Codi Penal, havent per tant d'indemnitzar el processat a la CASS en la suma de 62,57 €; sense que hagi d'abonar cap quantitat a la perjudicada S. G. B., a l'haver renunciat expressament a res reclamar.

**CONSIDERANT CINQUÈ :** D'acord amb el que disposen els articles 100.2 del Codi Penal, i 174, 175 i 181.1 c) del Codi de Procediment Penal, cal imposar a l'acusat, el pagament de les despeses processals causades.

**VIST** les disposicions legals aplicables al present cas, el Molt Il·lustre Tribunal de Corts,

**D E C I D I M :**

Condemnar a P. H. M., com a responsable penalment en concepte d'autor, d'un delict menor de maltractament en l'àmbit domèstic, amb la concurrència de la circumstància modificativa de la responsabilitat penal, agreujant de reincidència, a la pena de TRES MESOS DE PRESÓ CONDICIONAL, amb un termini de suspensió de la condemna de dos anys, i QUALIFICADA A NO ENTRAR EN CONTACTE AMB LA VÍCTIMA DURANT UN PERÍODE TEMPORAL DE DOS ANYS, així com el pagament de les despeses processals causades.

En concepte de responsabilitat civil, el processat haurà d'indemnitzar a la CASS en la quantitat de SEIXANTA DOS EUROS AMB CINQUANTA SET CÈNTIMS (62,57 €).

Absoldre a P. H. M. de la contravenció penal de lesions doloses per la que també venia sent acusat pel Ministeri Públic.

Contra aquesta sentència es pot interposar recurs d'apel·lació davant d'aquest Tribunal, en un termini de quinze dies següents a la notificació, de conformitat amb el què disposa l'article 195, 199 i concordants del Codi de Procediment Penal.

Així per aquesta nostra sentència jutjant, ho manem i signem.